

# 詩

詩題紅葉<sup>1</sup>赴秋風 會作冰人<sup>2</sup>選玉郎<sup>3</sup>

離合悲歡終結果 麒麟猶是對鸞鳳

## 【語譯】

這是秋風送爽楓葉變紅，令人舒適的好季節，有緣題詩在紅葉之上，因緣巧合結連理，以此為證物作媒介，所幸經一場悲歡離合之後，在神靈庇護之下終得團聚，有好的結果，有如麒麟之對鸞鳳一般，令人欣羨的結局。

## 【評語】

如果還在為自己的婚姻對象尋尋覓覓，不妨放寬心，靜待月老的牽引。莫強求，莫急躁，一切上天自有安排。此籤：由逆境轉順境之況，如麒麟與鸞鳳之配，終成眷屬。

## 【籤詩故事】 御溝流紅葉

「流水何太急，深宮盡日閑；殷勤謝紅葉，好去到人間。」

唐朝有一位宮女韓氏以紅葉題詩自御溝流出，為韓泳的舍人（家庭教師）于祐所得。祐再題一詩，句云「曾聞葉上題紅怨，葉上題詩寄阿誰。」投放御溝上流，韓氏得之亦收藏著。

後來帝放宮女三千人，韓氏寄寓於族人韓泳的家中，而韓泳作媒將之嫁給于祐。兩人成親後，各取紅葉相示，因之對於命運的安排而感嘆不已。等到皇帝回到長安後，因為當時在蜀地隨侍皇帝的關係，于祐便因功封候了。而後來韓氏也生了五子三女，兒女也都有了好的前途，滿門子都是穿青著紫的貴人（青紫盈門戶）。

後人以「紅葉題詩」比喻姻緣巧合。亦作「紅葉之題」、「禦溝題葉」、「禦溝流葉」。

## 【參考文獻】 《雲溪友議》卷下〈題紅怨〉《青瑣高議》卷五〈流紅記〉

1紅葉題詩：唐代宮女因題詩紅葉上，遂得締結良緣的故事。出自唐范攄《雲溪友議》。後人以「紅葉題詩」比喻姻緣巧合。亦作「紅葉之題」、「禦溝題葉」、「禦溝流葉」。

2 冰人：作媒說親。據《晉書·藝術傳》：令狐策夢見自己走在冰湖上，忽聞冰裂之聲，見冰下有人與他說話，赫然驚醒。索統為解夢「冰上為陽、冰下為陰」，男女配婚之事為「陽語陰」；更預言令狐策將為他人作媒說親，而冰破之時，便是成功之日。自此世人稱擔當媒妁者為「冰人」。

3玉郎：對男子的美稱；舊時女子對丈夫或情人的愛稱。

【參考資料】 關聖帝君百首籤詩 第五十一籤 御溝流紅葉（君今百事且  
隨緣 水到渠成聽自然 莫嘆年來不如意 喜逢新運稱心田）

【四季斷吉凶】

春：在楓葉上題詩，寄心思情意。（寄情楓葉，隨波逐流）

夏：一片楓葉為憑，作媒促成巧緣，終有好結局。（有好機會）

秋：經歷一段歲月流轉，事情終於有了好結果，能相聚在一起。

冬：猶如麒麟與鸞鳳配對一般，獲於得幸福之婚姻（先苦而後甘）。男女婚姻，一大吉配。